

**Boston University**

**OpenBU**

<http://open.bu.edu>

---

School of Music

Boston University Concert Programs

---

2007-01-18

# Radamisto, An opera by G.F. Handel, January 28, 2007

---

<https://hdl.handle.net/2144/30383>

*"Downloaded from OpenBU. Boston University's institutional repository."*

**BOSTON UNIVERSITY**  
**College of Fine Arts School of Music**

**RADAMISTO**

**An opera by G. F. Handel**

**Students of DR. SARAH ARNESON**

**LAURA ZIEGLER piano**

**EVE BUDNICK harpsichord**

**JENNIFER ROSE PARKER SPARKS conductor**

Sunday, January 28, 2007 at 6:30pm

Concert Hall

855 Commonwealth Avenue



Sunday, January 28, 2007 at 6:30pm  
Concert Hall

**RADAMISTO**  
Students of DR. SARAH ARNESON  
LAURA ZIEGLER piano  
EVE BUDNICK harpsichord  
JENNIFER ROSE PARKER SPARKS conductor

---

ACT I

Aria "Sommi dei"

Kyrach Rodriguez

Aria "Deh fuggi traditore!"

Jennifer Zabelski

Aria "Tu vuoi, ch'io parto?"

Alexandra Kalinowski

Aria "Stragi, morti, sangue armi"

Sean Landers

Aria "Cara sposa, amato bene"

Rachel Hippert

Aria "Son contenta di morire"

Bridget Duval

Aria "Mirero"

Sarah Bellott

Aria "Vieni pur amica spene"

Alexandra Kalinowski

Aria "Quando mai"

Emily Schoen

Aria "Ombra cara"

Kathleen Suwalski

Aria "Ferite, uccidete, o numi del ciel!"

Christina Polachek

Aria "Vaga e bella"

Ulrike Praeger

Aria "Sì, che renderai

Sean Landers

Aria "Troppo, sofferse!"

Jessica Guglielmo

Aria "Vanne sorella, ingrata!"

Kathleen Suwalski

Aria "Che fara quest alma mia"

Alexandra Kalinowski

Intermission

ACT II

Aria "Empio, empio perverso cor!"

Caitlin McVeigh

Duet "Se teco vive cor"

Kathleen Suwalski, Caitlin McVeigh

Aria "Fatemi, o cieli almen"

Genevive Klim

Aria "S'adopri braccio amato"

Heidi Freimanis

Aria "So che vanna la speranza"

Diane Lynn

Aria "Dolce bene"

Kayla Stoner

Aria "Barbaro, partiro"

Kyrah Rodriguez

Aria "Alzo al volo"

Sean Landers

Recitative "O Fida, o Cara"

Olivia Hauck, Kayla Stoner

Aria "Deggio, dunque, Oh Dio, lasciarti?"

Olivia Hauck

Aria "Qual nave smarrita"

Ashley Harmon

Recitative "Mio sposo"

Ashley Harmon, Olivia Hauck

Chorus "Un di piu felice"

Rachel Hippert, Bridget Duval,  
Alexandra Kalinowski, Sean Landers  
Heidi Freimanis, Diane Lynn,  
and Chorus

**RADAMISTO**  
**An opera by G. F. Handel**  
Students of Dr. Sarah Arneson  
Laura Ziegler piano  
Eve Budnick harpsichord  
Jennifer Rose Parker Sparks conductor

Sunday, January 28 at 6:30pm  
CFA Concert Hall  
855 Commonwealth Ave.

**TRANSLATIONS and PROGRAM NOTES**

**SYNOPSIS:** (*Time: 53 AD, Place: Thrace*)

The King of Thrace has two children: Polyssena and Radamisto. The son takes as his bride, Zenobia, a princess of royal blood. His sister, Polyssena is given in marriage to Tiridates, the King of Armenia, who a little while after coming to his father-in-law's court, meets his beautiful sister-in-law, Zenobia, and falls deeply in love with her. Returning to his kingdom and finding no way to satisfy his unrequited love, he makes war against the King of Thrace and takes his entire dominions. Both Radamisto and Zenobia flee their burning city. Unable to persuade Radamisto to kill her rather than fall into the tyrant's hands, Zenobia throws herself into the river! Radamisto swears revenge on her spirit. He goes to the enemy camp, where he finds Zenobia alive (Tiridate's soldiers have rescued her)! Polyssena, the long-suffering wife of Tiridates, stages an armed insurrection against him by joining forces with his two generals, Tigrane and Fraarte. They succumb as well to the torture of unrequited love (the objects of their unreturned affection are Polyssena and Zenobia, respectively). After some time, it comes to pass that Radamisto recovers both Zenobia and his kingdom.

<u>CAST</u>	<i>(in order of appearance)</i>	<i>* Soloist Chorus Finale</i>
<i>Polissena</i>	Kyrah Rodriguez	MM
	<i>soprano</i>	
	Alexandra Kalinowski*	Soph
<i>Tigrane</i>	<i>soprano</i>	
	Genevive Klim	Jr
	<i>soprano</i>	
	Jennifer Zabelsky	DMA
<i>Tiridates</i>	<i>soprano</i>	
	Diane Lynn*	MM
	<i>soprano</i>	
<i>Radamisto</i>	Sean Landers*	MMEd
	<i>tenor</i>	
	Rachel Hippert*	Soph
	<i>soprano</i>	
	Ashley Harmon	Jr
	<i>mezzo</i>	

	Kathleen Suwalski	MM
	<i>mezzo</i>	
	Kayla Stoner	Fr
	<i>mezzo</i>	
Zenobia	Bridget Duval*	Fr
	<i>mezzo</i>	
	Emily Schoen	Jr MEd
	<i>soprano</i>	
	Christina Polachek	Fr
	<i>soprano</i>	
	Jessica Guglielmo	Fr
	<i>soprano</i>	
	Caitlin McVeigh	Fr
	<i>soprano</i>	
	Olivia Hauck	Fr
	<i>soprano</i>	
Fraarte	Sarah Bellot	MMHP
	<i>soprano</i>	
	Ulrike Praeger	Dr MEd
	<i>soprano</i>	
	Heidi Freimanis*	Sr
	<i>soprano</i>	
Guard	Livan Mena	Soph
	<i>baritone (as guest)</i>	

## ACT I

### Overture

### Aria Polissena

#### Sommi dei

Almighty Gods, who observe my wrongs, protect my sorrowing heart.

### Aria Tigrane

#### Deh fuggi traditore!

Ah, fly from a treacherous man; leave a heartless husband, one who so relentlessly oppresses your peace of mind. Let that pure heart of yours turn to the one who truly loves you and who deserves to serve you in your afflictions.

### Aria Polissena

#### Tu vuoi, ch'io parto?

You want me to go?

Then, I go, beloved of my heart, yet without heart.

I shall leave, but by leaving, the desire

To see you again increases my grief.

### Aria Tiridates

#### Stragi, morti, sangue armi

The trumpet calls forth with martial sound

Slaughter, death, blood, and clash of arms

Scourged by my wrath a kingdom burns

Heaven resounds with its mighty ruin.

*Aria Radamisto*

**Cara sposa, amato bene**

Dear wife, best beloved,  
Be hopeful for angry heaven will not always turn its wrath upon me.  
Oh God, banish grief from your noble heart  
For seeing you weep makes my spirit and my steps falter.

*Aria Zenobia*

**Son contenta di morire**

I am happy to die, cruel stars, unrelenting heavens.  
If only to appease your fury, pour your ragings and afflictions on me  
Because my death will bring an end to my grief.

*Aria Fraarte*

**Mirero**

I shall gaze on that charming face  
I shall conquer that beauty. But let my heart remain compassionate.

*Aria Polissena*

**Vieni pur amica spene**

Come and let sweet hope console my suffering  
Happy times will come again  
And they will allow me to forget my pain.

*Aria Zenobia*

**Quando mai**

When, pitiless fate, will my soul ever find an end to its suffering?

*Aria Radamisto*

**Ombra cara**

Dear shade of my wife, ah, be at peace  
And joyfully await the revenge I shall take.  
Then soon after you will see me, hastening to you wherever you are  
And ever faithful, I shall embrace you.

*Aria Zenobia*

**Ferite, uccidete, o numi del ciel!**

Oh Gods of Heaven, strike down and kill that merciless tyrant, who  
causes a wretched heart to suffer. Take your revenge on the impious  
villain,  
But, meanwhile, shield the righteous and the innocent from cruelty!

*Aria Fraarte*

**Vaga e bella**

You shall see that beauty, sparkling, charming, and so fair  
Then, you shall know how lovely that face can be!

*Aria Tiridates*

**Si, che renderai**

Yes, you will yield when you see how faithful my heart can be.  
Perhaps the noble gift of so exalted a Throne will make you less cruel

*Aria Zenobia*

**Troppo, sofferser!**

My heart has already suffered too much, ye gods of heaven, with so  
much grief! Ah, give me back my sweet delight.  
Or bring death to my wretched heart.

*Aria Radamisto*

**Vanne sorella, ingrata!**

Die for a tyrant?  
You fear for him? You love a barbarian-a villain!  
Away ungrateful sister, away!  
And rescue from death that cruel husband who still betrays you.  
You will see me die,  
And that unpitying heart of yours can rejoice in it!

*Aria Polissena*

**Che fara quest alma mia**

Let this soul of mine never be cruel to anyone.  
It shall perish before it is unfaithful to its husband.

## Intermission

### ACT II

*Aria Zenobia*

**Empio, empio perverso cor!**

Pitiless wicked heart!  
Dear faithful Radamisto  
Be sated with my grief!  
See how I keep my dead beloved  
Hope for nothing from me  
You will see my beloved  
Let me weep for the desire of his love alone will  
Keep me constant

DUET *Radamisto, Zenobia*

**Se teco vive cor**

Despite our adverse and cruel fate, be joyful  
Be joyful in my embrace-and you in mine!  
If in you my heart resides, with you my heart lives,  
Dearest, let your faith at least never forsake me.  
Heaven's eternal sphere may fall,  
The light of the sun may fail,  
But my feet can never falter.

*Aria Polissena*

**Fatemi, o cieli almen**

O Gods, at least let me see my dearly beloved.  
I am content to suffer, even to die for him, if it is my destiny.  
He is my husband and my longing for his love is greater than ever.

*Aria Fraarte*

**S'adopri braccio amato**

Then let it be done: to work!  
Let us take up arms!  
And may heaven grant them favor!  
May a pitiless and cruel heart be appeased.

*Aria Tigrane*

**So che vanna la speranza**

I would willingly risk my life for Polissena, to aid her suffering:  
I know that my love will be unrequited  
But I will be generous for her sake.  
I will devote my life to her  
And to the service of her husband.

*Aria Radamisto*

**Dolce bene**

Gentle beloved of my soul,  
No, I shall never leave you.  
I shall gain victory of your heart.  
I shall triumph through your love.

*Aria Polissena*

**Barbaro, partiro**

I will go, cruel man!  
But my resentment will soon change all my love into fury!  
And when I return,  
Your falseness that now slights me shall then be punished!

*Aria Tiridates*

**Alzo al volo**

I lift to the height of my fame the hope in my heart!  
If you satisfy my desire, my severity will be appeased

*Aria Zenobia*

*(Recitative with Radamisto)*

**O Fida, o Cara**

Oh, my faithful dear wife.  
Farewell, Zenobia  
It grieves me more to be divided from you  
Than from my wretched life.  
Farewell, my darling.  
We shall meet again in the Elysian Fields

**Deggio dunque, Oh Dio, lasciarti?**

Must I leave you, O sweet hope of my soul?  
Heaven have pity on my grief. How can I abandon you  
If you are the peace of my heart, the life of my love?

*Aria Radamisto*

**Qual nave smarrita**

Like a ship lost among shifting sands and tempests,  
No light, no harbor, rids it of fear.  
So I, without help, in my deadly sufferings,  
Find no comfort for my grieving heart.

*RECIT Radamisto Zenobia*

**Mio sposo**

My husband, you are for this heart...  
And you are for this soul...A sweet refuge!

*CHORUS and SOLOISTS\**

**Un di piu felice**

A happier day could not be desired nor hoped for

*Radamisto and Zenobia*

The loveliest star in heaven has pointed it out

*Polissena and Tiridates*

Smiling dawn has ushered it in to us

*Fraarte and Tigrane*

And the rising sun has adorned it with its rays